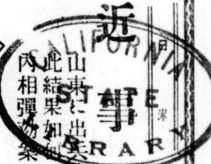


日米



THE JAPANESE AMERICAN PUBLISHED DAILY AT 530 ELLIS STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA...

東京特派員の報告によれば、支那軍は北平に侵入し、天津方面に展開中である。支那軍は北平に侵入し、天津方面に展開中である。

北平に侵入した支那軍は、天津方面に展開中である。支那軍は北平に侵入し、天津方面に展開中である。

元田肇氏當選

支那出兵共産黨 檢舉大問題たらむ 風雲頗る急

清瀨一郎氏當選

普選最初の副議長 民政會から

鈴木内相彈劾案

民政黨の裏書きを以て 近く提出されん

大蔵省の財政整理

軍事費を多額に削減す 休業満一年

十五銀行再開不能 抗告期間最終日に五件

天津より三箇中隊 濟南に出動

在留民保護の爲 南京國民軍は大舉山東省に肉迫して

山東省へ五千人 居留民保護の爲

居留民保護の爲 居留民保護の爲

上海附近不穩

國民黨軍の留守に乘じて 居留民保護の爲

北京に戒嚴令

秩序維持の爲め 居留民保護の爲

野田争議解決

千葉縣知事の調停で會社 側四十五万円を提出す

移民割當率に 日本を入れるか?

米國の移民政策と外交策 川島 天 涯

孫傳芳退去開始

南京軍の爲五万人逃走 居留民保護の爲

天津陥落近し

南方軍進撃頗る急 居留民保護の爲

日本軍濟南出動

米領事米人の撤退勧告 居留民保護の爲

日本陸隊五百五十 青島へ上陸す

在留民の生命財産保護の爲 居留民保護の爲

沒收財産百四十二點 教會を學校とす

宗教法執行厳 居留民保護の爲

死傷五万 南軍優勢

南北軍 居留民保護の爲

仲裁條約 近く批准

米伊間 居留民保護の爲

同盟説否定

伊太利ボ 居留民保護の爲

武器密輸入

アイラン 居留民保護の爲

天気豫報

桑港及附近 居留民保護の爲

日本銀行切符取扱

安藝ホテル 居留民保護の爲

加州ホテル

日本銀行切符取扱 居留民保護の爲

ミカドホテル

日本銀行切符取扱 居留民保護の爲

イダールホテル

日本銀行切符取扱 居留民保護の爲

ニエックホテル

日本銀行切符取扱 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

住友銀行

住友銀行 居留民保護の爲

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF. 各種船會社乗船切符取扱

加州ホテル 日本銀行切符取扱

ミカドホテル 日本銀行切符取扱

イダールホテル 日本銀行切符取扱

ニエックホテル 日本銀行切符取扱

住友銀行

住友銀行

住友銀行

住友銀行

住友銀行

住友銀行

住友銀行

住友銀行

住友銀行

THE SUMITOMO BANK, LTD. 315 California St., San Francisco, Calif. 住友銀行

SKA 各種書籍 留聲機 留聲機 留聲機

株の御用命は 藤本證券株式會社 桑港支店

THE FUJIMOTO SECURITIES CO. 1365 Russ Building SAN FRANCISCO, CALIF. 藤本證券株式會社

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd. 415 Sanson St. SAN FRANCISCO BRANCH 横濱正金銀行

大春堂 THE TAISHUN-DO 1423 KERN ST. FRESNO, CALIF. 各種船會社乗船切符取扱

住友銀行 各種銀行業務

株の御用命は 藤本證券株式會社 桑港支店

THE FUJIMOTO SECURITIES CO. 1365 Russ Building SAN FRANCISCO, CALIF. 藤本證券株式會社

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, Ltd. 415 Sanson St. SAN FRANCISCO BRANCH 横濱正金銀行



### 二十日特別議會召集 議長副議長選舉

#### 何れも決選投票を以て 議長元田副議長清瀨當選

桑港總領事館公報

### 爆薬を装置して 爆發暗殺を計る

#### 山中部鐵山館の慘劇 森譽輝氏大火傷を負ふ 受け半ば不省

### 土地家屋調査に現れた 邦人家主の借家人

#### 夫婦借家者 平均四十弗程度支拂 百十七軒に住者五百六十名

### 野山麓で 野外禮拜

#### 明日美以教會 参加者約二百名

### 慶大歓迎會 日本クラブの

#### 九月九日午後六時 開演

### 息子に伴はれて 老婦人が大陸へ

#### 大陸轉航の新記録 移民局長の涙ある取扱

### 半島花園業者組合 聯合野遊會は明日

#### レドウッドで大々的に開催 午後二時開始

### 天下の關所を破つて 送還せられた邦人

#### 七名が昨日ワイルソング 何れも元気で乗船した

### 日本の植物の お醫者が近く來桑

#### 栃内農學博士が布哇から 布哇で病氣療養して

### 柴田副領事 招待會

#### 今夜帝國 館員家族

### 信濃野遊會 愈々明日

#### 事務所前 勢捕

### 伊太利銀行 波瀾の途に上る

#### チアニーニ氏 渡歐の途に上る

### 昭和一世の運動團體 一昨夜祝賀會を開催

#### 武士道精神を漸進 因に同會は創立の日に

### 華府大審院にける 會社判決の詳報

#### 昨日藤井整氏より特信 試訊は大体勝ちと言へる

### 登場俳優 廿二日試演會

#### 顔が揃つた 廿二日試演會

### 御親切な話 婦人専用車

#### 設置せよ 婦人専用車

### 田中安太郎 歸國挨拶

#### 歸國挨拶 田中安太郎

### 御禮廣告 栗原貴之助

#### 御禮廣告 栗原貴之助

### 野遊山河海へ すし源御辨當

#### すし源御辨當 野遊山河海へ

### 物すき焼 元祖博多屋

#### 物すき焼 元祖博多屋

### 電氣扇風機 相馬茶店

#### 電氣扇風機 相馬茶店

### 洋食店 三上代理事務所

#### 洋食店 三上代理事務所

### 米國 小幡女子裁縫學校

#### 米國 小幡女子裁縫學校

### 桑港興行會社 須市朝日座直營

#### 桑港興行會社 須市朝日座直營

満員に付日支事務  
終了なれば来る五月六日  
迄に桑港事務所へ御出  
成に成下度

六四街トアエフ東  
所張出市須  
八一一八電

二二一街トナキヤ港桑  
所務事口々野。卷酒  
〇一〇四トスエ電

味珍の海北  
優良第一位

社名合北確

萬  
御料理  
電話トラス五三六

高料理等  
支那料理  
電話トラス二六〇

菊川甚之助

米國  
小幡女子裁縫學校  
入學隨時 昭和三年四月十九日

桑港興行會社  
須市朝日座直營  
桑港トラス一五〇五番地トスエ八

御禮廣告  
栗原貴之助

物すき焼  
元祖博多屋

電氣扇風機  
相馬茶店

洋食店  
三上代理事務所

米國  
小幡女子裁縫學校

桑港興行會社  
須市朝日座直營



### 南加版

支那通商手帳  
支那通商手帳  
支那通商手帳

## サンルイス全部の同胞集り奉祝

### 廿九日午前十時より開式

午後には學園聯合の運動  
廿九日佛青運動場

## 授與される

### 加州獎學資金を

モンテパロ博士に

## 個展

### 紅雪女史の

廿一日から開演

## 第一學園評議會

左の如く決議す

## 三階の窓から

岡 杜 人

## 日本品

### 長濱の大博覧

## 二世中心童話講演

### 帝國平原にて四日間二世

教育問題に今や實行の時

## 立花氏最後の講習

廿一日から十日

## 羅府青年會

### 劍道大會

廿二日午後一時



### LUCKY STRIKE CIGARETTES

"IT'S TOASTED"

## "It's toasted"

咽喉を害せず二咳することなし

### 煙草の精隨

### 鼻病

鼻湯療

### 鼻病

鼻湯療

### 鼻病

鼻湯療

### 大至急入用

石田種苗園

### 尋人廣告

松本亮之助殿

### 肥後屋ホテル

### 確實迅速

中筋順

### 移轉

甲山エクスプレス

### 今日切封

富士活動常設館

### 獨唱、唱歌

### 昭和三年三月新音譜案内

### 重中氏

災難

### 新電話二つ

### 藤井事務所

### 上田藤四郎

### 浪花節

桃中軒團菊

### 玉井春洋

### 高松プロダクション

### 張擴轉

泉

### 肥後屋ホテル

### 確實迅速

中筋順

### 移轉

甲山エクスプレス

### 今日切封

富士活動常設館

### 獨唱、唱歌

### 昭和三年三月新音譜案内

### 張擴轉

泉

### 張擴轉

泉

Various small notices and advertisements on the far right edge of the page.

天才音楽家

在留同胞の生た
五月五日(日)
天才音楽家
五月五日(日)
天才音楽家
五月五日(日)
天才音楽家

総領事来日

レーズン祭に
五月五日(日)
総領事来日
五月五日(日)
レーズン祭に
五月五日(日)
総領事来日

布哇縣書記官の出生通知尋問

布哇縣書記官の出生通知尋問
五月五日(日)
布哇縣書記官の出生通知尋問
五月五日(日)
布哇縣書記官の出生通知尋問

天長奉祝

天長奉祝
五月五日(日)
天長奉祝
五月五日(日)
天長奉祝

洗染工場落成

洗染工場落成
五月五日(日)
洗染工場落成
五月五日(日)
洗染工場落成

三三記念日

三三記念日
五月五日(日)
三三記念日
五月五日(日)
三三記念日

阿部教授来主

阿部教授来主
五月五日(日)
阿部教授来主
五月五日(日)
阿部教授来主

天長節遊式

天長節遊式
五月五日(日)
天長節遊式
五月五日(日)
天長節遊式

市の掃除週間

市の掃除週間
五月五日(日)
市の掃除週間
五月五日(日)
市の掃除週間

野遊會盛大

野遊會盛大
五月五日(日)
野遊會盛大
五月五日(日)
野遊會盛大

在留民大會

在留民大會
五月五日(日)
在留民大會
五月五日(日)
在留民大會

健康と長壽

健康と長壽
五月五日(日)
健康と長壽
五月五日(日)
健康と長壽

日本人

日本人
五月五日(日)
日本人
五月五日(日)
日本人

坂本便利社

坂本便利社
五月五日(日)
坂本便利社
五月五日(日)
坂本便利社

谷田部保

谷田部保
五月五日(日)
谷田部保
五月五日(日)
谷田部保

湖月堂

湖月堂
五月五日(日)
湖月堂
五月五日(日)
湖月堂

安産院

安産院
五月五日(日)
安産院
五月五日(日)
安産院

江田産院

江田産院
五月五日(日)
江田産院
五月五日(日)
江田産院

佐市支社

佐市支社
五月五日(日)
佐市支社
五月五日(日)
佐市支社

華村支社

華村支社
五月五日(日)
華村支社
五月五日(日)
華村支社

山本旅館

山本旅館
五月五日(日)
山本旅館
五月五日(日)
山本旅館

住本商店

住本商店
五月五日(日)
住本商店
五月五日(日)
住本商店

重富寫眞館

重富寫眞館
五月五日(日)
重富寫眞館
五月五日(日)
重富寫眞館

美州樓

美州樓
五月五日(日)
美州樓
五月五日(日)
美州樓

中野自動車修繕

中野自動車修繕
五月五日(日)
中野自動車修繕
五月五日(日)
中野自動車修繕

王府薬店

王府薬店
五月五日(日)
王府薬店
五月五日(日)
王府薬店

辻寫眞館

辻寫眞館
五月五日(日)
辻寫眞館
五月五日(日)
辻寫眞館

石川商店

石川商店
五月五日(日)
石川商店
五月五日(日)
石川商店

石野寫眞館

石野寫眞館
五月五日(日)
石野寫眞館
五月五日(日)
石野寫眞館

佐市支社

佐市支社
五月五日(日)
佐市支社
五月五日(日)
佐市支社

### 反響大なりし 農園労働者問題

#### 資金のある人は奈何も 外国人を雇ふやうだ

農園労働者問題の反響は、大いに大きくなり、資本金のある人は、奈何も外国人を雇ふやうだ、といふのが、最近の傾向である。これは、農園労働者の不足が、農園の経営に支障を及ぼすからである。...

### 櫻府佛教 日校陣容

櫻府佛教日校の陣容は、四月十日から十日間にわたって、大規模な行事が行われた。参加者は、多く集まり、盛況を博した。...

### 大和日軍 遠征軍便り

大和日軍の遠征軍便り。最近の戦況は、大和日軍の活躍が目撃された。敵軍の陣地を突破し、重要な物資を奪取した。...

### 父兄會開催

父兄會の開催。保護者の皆様から、子供たちの成長を喜ばれ、教育の重要性について話し合われた。...

### 第二軍對ラ軍

第二軍對ラ軍の戦況。激しい戦闘が続いており、我軍の士気は高く、敵軍の陣地を次々と奪取している。...

### 愛憎乱麻

愛憎乱麻。人間の感情は、愛と憎の乱麻に陥りやすい。冷静な判断と自制心を保ち、平和な解決策を模索する必要がある。...

### ローダイ便り

ローダイ便り。最近のローダイの活動は、多くの人々を魅了している。新しい衣装やパフォーマンスが、注目を集めている。...

### 盛つた野遊會

盛つた野遊會。春の訪れと共に、野外活動が盛んに行われている。家族連れや友人同士で、自然を満喫している。...

### 人員募集

人員募集。現在、様々な職種で人材を募集しています。興味のある方は、お気軽にお問い合わせください。...

### 譲渡渡廣告

譲渡渡廣告。現在、様々な種類の渡り船を譲渡しています。興味のある方は、お気軽にお問い合わせください。...

### 山手繁一

山手繁一。著名な作家の最新作品が、書店で発売されています。ぜひお読みください。...

### 人員募集

人員募集。現在、様々な職種で人材を募集しています。興味のある方は、お気軽にお問い合わせください。...

### 譲渡渡廣告

譲渡渡廣告。現在、様々な種類の渡り船を譲渡しています。興味のある方は、お気軽にお問い合わせください。...

### 山手繁一

山手繁一。著名な作家の最新作品が、書店で発売されています。ぜひお読みください。...

### 人員募集

人員募集。現在、様々な職種で人材を募集しています。興味のある方は、お気軽にお問い合わせください。...

### 譲渡渡廣告

譲渡渡廣告。現在、様々な種類の渡り船を譲渡しています。興味のある方は、お気軽にお問い合わせください。...

### 山手繁一

山手繁一。著名な作家の最新作品が、書店で発売されています。ぜひお読みください。...

## 病傷 扶助料 掛金の免除

### ニユーヨーク生命では

千九百廿七年度に於て  
病傷者五千八百卅二人に對し  
扶助料、掛金の免除  
（支拂ふ可き者をも含む）  
二千五百三十二萬九千八百五十七弗  
倍額 支拂高  
五百十六人のアクシデント  
死者に對し  
三百九十六萬六千二百一十九弗  
合計金二千九百二十九萬  
五千九百七十七弗の  
巨額を支拂ひ又た支拂ひます

#### 日本人加入者歓迎

|           |                                   |
|-----------|-----------------------------------|
| 桑 湯淺 龜藏   | 385 8th St. Oakland, Cal.         |
| 桑 竹下 靜馬   | 1717 1st St. Oakland, Cal.        |
| 桑 植山 治太郎  | 1515 McKee Ave. Berkeley, Cal.    |
| 桑 山口 青峰   | 2514 Shattuck Ave. Berkeley, Cal. |
| 桑 木村 俊雄   | 567 N. 2nd St. San Jose, Cal.     |
| 華 松田 午三郎  | 105 Main St. Sacramento, Cal.     |
| 櫻 武田 正夫   | 413 N. St. Sacramento, Cal.       |
| 櫻 片岡 貫一   | 1012 Main St. Sacramento, Cal.    |
| 布 杉本 新助   | 717 N. Main St. Fresno, Cal.      |
| 布 村谷 儀三郎  | 121 N. Main St. Fresno, Cal.      |
| 羅 鈴木 安次郎  | 1012 Main St. Fresno, Cal.        |
| 羅 岩瀧 大介   | 1012 Main St. Fresno, Cal.        |
| 羅 山内 俊徳   | 1012 Main St. Fresno, Cal.        |
| 羅 桑原 英太郎  | 1012 Main St. Fresno, Cal.        |
| 羅 渡邊 松三   | 1012 Main St. Fresno, Cal.        |
| 羅 長谷川 新一郎 | 1012 Main St. Fresno, Cal.        |

## 市リビスリメ

### 人員大募集

農繁期来れり  
タウン家持一同  
日本人會農事部

|       |        |
|-------|--------|
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |

|       |        |
|-------|--------|
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |

|       |        |
|-------|--------|
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |
| 山手繁一  | 電話三五二二 |
| 山手八重二 | 電話三五二二 |

## 森本歯科

須市南二丁目一四二番地  
電話 八六九二

|      |             |
|------|-------------|
| 田中醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 村上醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 森本歯科 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 田中醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 村上醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 森本歯科 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 田中醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 村上醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 森本歯科 | 須市南二丁目一四二番地 |
| 田中醫院 | 須市南二丁目一四二番地 |

